



5-7 lipca  
July 5-7<sup>TH</sup>



42. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL

**PYRZYCKIE SPOTKANIA Z FOLKLOREM**

**2024**

42. INTERNATIONAL FESTIVAL

**IF. PYRZYCE MEETINGS WITH FOLKLORE**

## 42. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL „PYRZYCKIE SPOTKANIA Z FOLKLOREM”, 5-7 lipca 2024 r. REGULAMIN

### I. TERMIN I MIEJSCE FESTIWALU

1. Termin Międzynarodowego Festiwalu „Pyrzyckie Spotkania z Folklorem”, zwanego w dalszej części regulaminu Festiwalem, wyznaczony jest na **5 – 7 lipca 2024 r.**
2. Miejsce Festiwalu: **Polska, Pyrzyce** oraz miejscowości partnerskie z woj. zachodniopomorskiego.
3. Organizatorem Festiwalu jest **Pyrzycki Dom Kultury**, zwany w dalszej części regulaminu Organizatorem.

### II. CELE FESTIWALU

1. Głównym celem Festiwalu jest ożywienie, popularyzacja i dalsza aktywizacja grup kultywujących tradycje ludowe w zakresie tańca, muzyki i śpiewu, rękodzielnictwa i rzemiosła, regionalnych i narodowych potraw kulinarnych – w duchu wzajemnego zrozumienia i poszanowania własnej tożsamości, ze szczególnym uwzględnieniem przemian zachodzących we współczesnej twórczości ludowej, jak również zachowanie tradycyjnego przekazu ludowego i jego archiwizacja za pomocą technik wizualnych oraz tworzenie warunków do rozwijania aktywności twórczej.
2. Promowanie bogactwa kultur ludowych różnych regionów i krajów świata związanych z ochroną niematerialnego dziedzictwa kulturowego – zgodnie z konwencją UNESCO z 2003 r. w sprawie ochrony niematerialnego dziedzictwa kulturowego.
3. Ochrona światowego dziedzictwa folkloru i sztuki ludowej.
4. Rozwijanie współpracy międzynarodowej w dziedzinie zachowania i popularyzowania folkloru oraz sztuki ludowej.
5. Międzynarodowa wymiana pomysłów i doświadczeń w zakresie pracy z zespołami tańca ludowego oraz promowania kultury narodowej i regionalnej własnego kraju.
6. Umożliwienie zespołom prezentacji rodzimego folkloru taneczno-muzycznego w formie autentycznej, stylizowanej lub artystycznie opracowanej.
7. Prezentacja wartościowych zjawisk kultury tradycyjnej odwołujących się do żywego przekazu tradycji z regionów i krajów pochodzenia wykonawców.
8. Rozwijanie wrażliwości estetycznej poprzez bezpośredni udział w wydarzeniach kulturalnych.
9. Integracja zespołów folklorystycznych / kapel z Polski i zagranicy.
10. Podnoszenie poziomu artystycznego, programowego i organizacyjnego Festiwalu.

42. INTERNATIONAL FESTIVAL "PYRZYCE MEETINGS WITH FOLKLOR"

[folkfestivalpyrzyce.pdkpyrzyce.pl](http://folkfestivalpyrzyce.pdkpyrzyce.pl)

e-mail: [folkfestivalpyrzyce@gmail.com](mailto:folkfestivalpyrzyce@gmail.com)

phone: +48 91 570 19 95

### III. ZASADY UCZESTNICTWA

1. Uczestnikami Festiwalu są zespoły pieśni i tańca, kapele ludowe, zespoły śpiewacze:
  - a) skład zespołu pieśni i tańca wraz z kierownictwem i osobami towarzyszącymi (kierowcami, tłumaczami, opiekunami itp.) **nie może przekroczyć 35 osób**,
  - b) skład kapeli ludowej i zespołu śpiewaczego wraz z kierownictwem i osobami towarzyszącymi (kierowcami, tłumaczami, opiekunami itp.) **nie może przekroczyć 18 osób**,Decyzję o przyznaniu większej ilości miejsc niż określono wyżej podejmuje Organizator.
2. Zespoły i kapele przyjeżdżają na własny koszt. Terminy przyjazdu / wyjazdu:  
Dzień przyjazdu: 4 lipca 2024 r.: zapewniona kolacja  
Dzień wyjazdu: 8 lipca 2024 r.: po śniadaniu
3. Zgłoszenia do udziału w Festiwalu:
  - a) zespoły i kapele, które chcą wziąć udział w Festiwalu są zobowiązane do uzupełnienia **Karty Zgłoszenia** (załącznik nr 1 do regulaminu) i przesłania jej Organizatorowi Festiwalu pocztą elektroniczną lub tradycyjną **w terminie do 29 lutego 2024 r.**
  - b) po zamknięciu listy zgłoszeń, Organizator w terminie **do 17 marca 2024 r.** wybierze zespoły i kapele, które wezmą udział w Festiwalu i prześle decyzje do wszystkich grup.
  - c) oficjalne zaproszenia do udziału w 42. Międzynarodowym Festiwalu „Pyrzyckie Spotkania z Folklorem” zostaną przesłane zespołom i kapelom zakwalifikowanym do udziału w Festiwalu **do 31 marca 2024 r.**
4. Wymagania wobec zespołów i kapel:
  - przynajmniej jedna osoba w grupie musi koniecznie porozumiewać się w języku angielskim,
  - od grup wymaga się występów w kostiumach ludowych własnego kraju lub regionu,
  - zespoły i kapele zobowiązane są do grania muzyki na żywo (playback lub półplayback nie będzie akceptowany),
  - zespoły i kapele zobowiązane są do uczestnictwa we wszystkich wydarzeniach przewidzianych w programie Festiwalu, a na czas jego trwania do pozostawania w dyspozycji Organizatora Festiwalu,
  - zespoły i kapele zobowiązane są do przygotowania 2 zestawów upominków. W trakcie Festiwalu nastąpi wymiana upominków pomiędzy zespołem / kapelą a Burmistrzem Pyrzyce i Dyrektorem Festiwalu,
  - zespoły i kapele przywożą flagę własnego kraju,
  - zespoły i kapele są zobowiązane do posiadania aktualnej polisy ubezpieczeniowej od kosztów leczenia i następstw nieszczęśliwych wypadków na czas przejazdu, pobytu na Festiwalu i wyjazdu. Dokument należy przedstawić Organizatorowi w biurze festiwalowym niezwłocznie po przyjeździe,
  - zespoły i kapele, wobec których wymagana jest zgoda na wjazd do Polski, obowiązek wizowy wypełniają we własnym zakresie.
5. Zespoły i kapele są zobowiązane do przygotowania następujących programów artystycznych:
  - a) podczas głównego koncertu festiwalowego, odbywającego się na dużej, profesjonalnej scenie w centrum miasta:
    - zespoły pieśni i tańca prezentują program 30-40 minutowy
    - kapele ludowe prezentują program 20-30 minutowy
    - zespoły śpiewacze prezentują program do 15 minut

- b) podczas koncertów otwartych „Napad na Pырzyce” (spontaniczne występy zespołów w różnych częściach miasta oraz udział w koncertach w innych miejscowościach na zaproszenie przedstawicieli ościennych gmin i partnerów):
    - wszystkie grupy przygotowują dwa różne programy artystyczne, każdy trwający od 15 do 30 minut
  - c) na festiwalowy korowód (tradycyjny przemarsz wszystkich artystów / zespołów / kapel w tradycyjnych strojach ludowych ulicami miasta Pырzyce):
    - wszystkie grupy przygotowują występ 5-minutowy
  - d) na występ w kościele:
    - wszystkie grupy przygotowują 2 utwory: pieśni narodowe lub religijne.
  - e) zespoły pieśni i tańca zobowiązane są do uczestnictwa w II GRAND PRIX Pырzyckich Spotkań z Folklorem dla par tanecznych. Regulamin Grand Prix zostanie przesłany w osobnej korespondencji do zakwalifikowanych zespołów.
- Należy przestrzegać określonego czasu trwania występów.** Organizator ma prawo przerwać występ w przypadku przekroczenia regulaminowego czasu.

#### IV. ORGANIZATOR ZAPEWNI:

1. Przynajmniej jednego opiekuna grupy porozumiewającego się w języku angielskim (dla grup zagranicznych).
2. Nieodpłatne zakwaterowanie w internatach i szkołach oraz wyżywienie: 2 posiłki dziennie (śniadanie i obiadokolację). W przypadku gdy zespoły / kapele są zainteresowane noclegiem o wyższym standardzie, przyjmują one do informacji, że jest to forma odpłatna i wymaga osobnych ustaleń z organizatorem.
3. Dla zespołów podróżujących liniami lotniczymi organizator zapewnia transport w dniu przyjazdu/wyjazdu z lotniska i na lotnisko (lotniska: Poznań i Berlin) do/z miejsca zakwaterowania oraz transport podczas trwania Festiwalu na wydarzenia festiwalowe.
4. W przypadku występu poza granicami Pырzyc Organizator zapewnia transport lub pokrywa koszty paliwa.
5. Profesjonalne warunki do prezentacji programu artystycznego.
6. Zwiedzanie Pырzyc i okolic.
7. Spotkania integracyjne i towarzyskie.
8. Spotkanie kierowników zespołów i kapel z władzami miasta – wymiana upominków i pamiątek.
9. Doraźna pomoc medyczna w razie nagłych wypadków.

#### V. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Złożenie Karty Zgłoszenia stanowiącej Załącznik nr 1 do regulaminu jest jednoznaczne z wyrażeniem zgody na przetwarzanie danych osobowych oraz wizerunkowych.
2. Administratorem danych uczestników jest Pырzycki Dom Kultury, Plac Wolności 3, 74-200 Pырzyce.
3. Dane osobowe przetwarzane są jedynie w celu organizacji 42. Międzynarodowego Festiwalu „Pырzyckie Spotkania z Folklorem” zgodnie z przepisami RODO oraz wdrożoną Polityką Prywatności. Zgromadzone dane osobowe będą przechowywane przez okres 12 miesięcy od dnia zakończenia Festiwalu.

4. Organizator wskazuje, że podanie danych jest niezbędne do zarejestrowania uczestników Festiwalu. Wysłanie poprawnie wypełnionej Karty Zgłoszenia jest równoznaczne ze zgodą na przetwarzanie danych osobowych zgodnie z niniejszym regulaminem.
5. Jako administrator danych zapewniamy uczestnikom prawo dostępu do przekazanych danych, uczestnik ma prawo do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania. W przypadku żądania usunięcia danych organizator odmówić uczestnictwa w organizowanym Festiwalu.
6. Organizator zapewnia, że dane osobowe nie będą przekazywane żadnemu innemu podmiotowi.
7. Pełna treść klauzuli o przetwarzaniu danych osobowych jest dostępna na stronie internetowej: [folkfestivalpyrzyce.pdkpyrzyce.pl/dla-artistow/](http://folkfestivalpyrzyce.pdkpyrzyce.pl/dla-artistow/)

## VI. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Organizator Festiwalu nie ponosi odpowiedzialności za eksploatacyjną niesprawność pojazdów zespołów.
2. Nie przewiduje się rekompensaty finansowej za pobyt na Festiwalu.
3. Autorskie prawa majątkowe: Przedstawiciel zespołu / kapeli oświadcza, że jest autorem dostarczonego programu i posiada pełne prawa autorskie lub prawo do dysponowania i przekazywania praw autorskich osobom trzecim oraz przekazuje organizatorowi MF „Pyrzyckie Spotkania z Folklorem” prawa autorskie w zakresie niezbędnych do ich publikacji lub innego rozpowszechniania i przenosi nieodpłatnie na rzecz Organizatora autorskie prawa majątkowe dzieła bez ograniczeń czasowych i terytorialnych (art. 50 ustawy o prawa autorskie i prawach pokrewnych z dnia 04.02.1994r.), w tym szczególnie w zakresie wykorzystywania zdjęć techniką drukarską i cyfrową, wystawiania, udostępniania na stronie internetowej Organizatora i we wszystkich materiałach promocyjnych i reklamowych, pokazach pofestiwalowych bez względu na sposób ich zwielokrotnienia wprowadzania do obrotu.
4. Prawo do wizerunku i praw pokrewnych: Przedstawiciel zespołu / kapeli udziela Organizatorowi MF „Pyrzyckie Spotkania z Folklorem” nieodwołalnego i nieodpłatnego prawa do wielokrotnego wykorzystywania zdjęć i materiałów filmowych z wizerunkiem, bez konieczności każdorazowego ich zatwierdzania. Zgoda obejmuje wykorzystanie i powielanie wykonanych zdjęć za pośrednictwem dowolnego medium wyłącznie zgodnie z celami, zamieszczonymi w regulaminie, w szczególności dotyczącymi promocji artystów, festiwalu i dokumentacji projektu.
5. Organizator Festiwalu zastrzega sobie możliwość korygowania terminów i czasu trwania Festiwalu, a ewentualne decyzje w tym zakresie będą konsultowane z zaproszonymi zespołami / kapeli.
6. Wydarzenia festiwalowe będą dokumentowane, a dokumentacja będzie upowszechniana w celu promocji Festiwalu. Wynikające z międzynarodowego prawa autorskiego honoraria i tantiemy nie będą przyznawane.
7. Organizator Festiwalu zastrzega sobie prawo do zmian w niniejszym regulaminie oraz programie Festiwalu.
8. Ostateczna interpretacja niniejszego regulaminu należy do Organizatora Festiwalu i to Organizator rozstrzyga sprawy nieujęte w Regulaminie.
9. Aktualne informacje nt. MF „Pyrzyckie Spotkania z Folklorem” oraz szczegółowe warunki udziału w Festiwalu są udostępnione na stronie festiwalowej: [folkfestivalpyrzyce.pdkpyrzyce.pl](http://folkfestivalpyrzyce.pdkpyrzyce.pl)

## VII. BIURO ORGANIZACYJNE

Pyrzycki Dom Kultury  
Plac Wolności 3, 74-200 Pyrzyce  
Polska

Tel. +48 91 570 19 95, +48 796 772 672  
e-mail: folkfestivalpyrzyce@gmail.com  
folkfestivalpyrzyce.pdkpyrzyce.pl



Międzynarodowy Festiwal „Pyrzyckie Spotkania z Folklorem” jest członkiem FIDAF  
(Federation of International Dance Festivals)

[www.fidaf.net](http://www.fidaf.net)



Międzynarodowy Festiwal „Pyrzyckie Spotkania z Folklorem” w ramach Porozumienia Festiwal Folklorystycznych Polski Zachodniej współpracuje z festiwalami:

- Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Folkloru „Kids fun Folk” w Poznaniu  
[www.kidsfunfolk.pl](http://www.kidsfunfolk.pl)
- Międzynarodowy Festiwal Tańca „Folk Harbor” w Gorzowie Wielkopolskim  
[www.festiwal.gorzow.pl](http://www.festiwal.gorzow.pl)
- Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny „Oblicza Tradycji” w Zielonej Górze  
[www.facesoftradition.pl](http://www.facesoftradition.pl)
- Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne „Nad Iną” w Goleniowie  
[www.ina-folk.pl](http://www.ina-folk.pl)
- Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny „Świat pod Kyczerą” w Legnicy  
[www.kyczera.eu](http://www.kyczera.eu)
- Międzynarodowy Festiwal Kultury Ludowej „W swojskim klimacie” w Kozielicach  
[kozielice.naszgok.pl](http://kozielice.naszgok.pl)